

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...
Herausgeber: Kanton Bern
Band: - (1966)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

Präsidialabteilung

Volksabstimmungen	1
Volkswahlen	1
Volksinitiative	1
Vertretung des Kantons Bern in der Bundesversammlung	1
Grosser Rat	1
Regierungsrat	2
Staatskanzlei	3
Benützung des Rathauses	3
Tätigkeitsbericht des Staatsarchivs	3
Amt für Beziehungen zur Öffentlichkeit	5

Obergericht

I. Obergericht	7
II. Appellationshof	7
A. Zivilgeschäfte	7
B. Justizgeschäfte	8
C. Rechtsmittel gegen Entscheide des Appellationshofes	8
III. Handelsgericht	9
IV. Kassationshof	9
V. Strafkammer	9
VI. Anklagekammer	10
VII. Kriminalkammer	10
VIII. Versicherungsgericht	11
IX. Abberufungskammer	11
X. Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern	11
XI. Anwaltskammer	12
XII. Fürsprecher	12
XIII. Richterämter	12
XIV. Gewerbegerichte	13
XV. Zum Bericht des Generalprokurators	13

Verwaltungsgericht

I. Personelles	23
II. Organisation und Tätigkeitsgebiet	23
III. Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1966	23
IV. Rechtspflege und Gesetzgebung	24

Rekurskommission

I. Allgemeines	27
II. Personelles	27
III. Geschäftslast	28
IV. Entscheide und Beschwerden	28
V. Sitzungen	28

Direktion der Volkswirtschaft

Sekretariat:

I. Industrie- und Gewerbeinspektorat	31
II. Preiskontrolle	36
III. Mass und Gewicht	37
IV. Gastwirtschaftswesen und Handel mit geistigen Getränken	37

V. Bergführer und Skilehrer	38
VI. Förderung des Fremdenverkehrs	38
VII. Übrige Geschäfte des Sekretariates	40

Arbeitsamt:

I. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik	41
II. Arbeitslosenversicherung	43
III. Förderung des Wohnungsbaues	44
IV. Verschiedene Massnahmen	46

Versicherungsamt:

I. Allgemeines	47
II. Kreis der Versicherten	47
III. Beiträge an die verschiedenen Versicherungszweige (AHV/IV/EO)	48
IV. Leistungen der Alters- und Hinterlassenenversicherung	48
V. Leistungen der Invalidenversicherung (IV)	48
VI. Leistungen der Erwerbsersatzordnung	49
VII. Familienzulagen für landwirtschaftliche Arbeitnehmer und Kleinbauern	49
VIII. Technische Durchführung der Versicherungszweige	49
IX. Zwischenstaatliche Vereinbarungen	50
X. Ergänzungsleistungen zur AHV und IV	50
XI. Sekretariat der Invalidenversicherungs-Kommission	50
XII. Familienausgleichskasse des Kantons Bern (FKB)	51
XIII. Aufstellung über die verbuchten Beiträge und die ausbezahlten Leistungen	52
XIV. Kranken- und obligatorische Fahrhabeversicherung	52
Chemisches Laboratorium	55
Amt für Berufsberatung	58
Amt für berufliche Ausbildung	60
Kantonale Bildungsanstalten und Brandversicherungsanstalt	64
Parlamentarische Geschäfte	64
Kantonale Volkswirtschaftskommission	64

Direktion des Gesundheitswesens

Allgemeines

I. Gesetzliche Erlasse und Kreisschreiben	65
II. Verhandlungen der unter der Direktion des Gesundheitswesens stehenden Behörden	66
III. Medizinalpersonen:	
A. Bewilligung zur Berufsausübung	66
B. Aufsicht über die Medizinalpersonen	66
C. Bestand der Medizinalpersonen, Apotheken und Drogenrien auf den 31. Dezember 1966	67
IV. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung	67
V. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe	67
VI. Strafloose Unterbrechung der Schwangerschaft	68
VII. Hebammenwesen	68
VIII. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege	68
IX. Öffentliche Hygiene und Gesundheitspflege	68
X. Impfwesen	69
XI. Heilmittel- und Giftverkehr	69
XII. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle	69
XIII. Drogisten und Drogenhandlungen	69
XIV. Arzneimittelablagen	69
XV. Infektionskrankheiten	69
XVI. Krankenanstalten:	
A. Spezialanstalten	73
B. Bezirkskrankenanstalten	73

C. Frauenspital	74	III. Arbeitsanstalt St. Johannsen	107
D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten	75	IV. Anstalten in Hindelbank	108
E. Inselspital	77	V. Jugendheim Prêles	110
F. Zahl der in öffentlichen Krankenanstalten behandelten Kranken und deren Pflgetage	77	VI. Kantonales Mädchenerziehungsheim Loryheim, Münsingen	113
XVII. Kantonsbeiträge für die Invalidenfürsorge und zur Förderung der Volksgesundheit	77		
XVIII. Verschiedenes	78	<i>F. Sicherheits-, Kriminal- und Verkehrspolizei</i>	
Justizdirektion		I. Bestand und Organisation des Polizeikorps	114
I. Allgemeines		II. Polizeikommando	114
1. Gesetzgebung	81	III. Sicherheits- und Kriminalpolizei	115
2. Übersicht über den Stand der noch hängigen, erheblich erklärten Motionen und Postulate	81	IV. Strassenverkehrspolizei	115
3. Übersicht über die in der Gerichts- und Justizverwaltung noch durchzuführenden Um- oder Neubauten	81	V. Seepolizei	116
4. Rechnungswesen	81	VI. Verschiedenes	116
II. Besonderer Teil		<i>G. Strassenverkehr</i>	
1. Wahlen	82	I. Gesetzgebung	117
2. Regierungsstatthalterämter	82	II. Strassenverkehrsamt	117
3. Notariat	82	III. Büro für Verkehrserziehung und Lärmbekämpfung	119
4. Grundbuchwesen	83	IV. Expertenbüro für das Motorfahrzeugwesen	120
5. Gerichtsschreibereien	83	V. Fahrrad-Haftpflichtversicherung	121
6. Betreibungs- und Konkursämter	83		
7. Güterrechtsregister	86	Militärdirektion	
8. Handelsregister	86	I. Allgemeines	
9. Vormundschaftswesen	86	1. Eidgenössische Vorschriften	125
10. Kantonales Jugendamt	86	2. Parlamentarische Geschäfte und Konferenzen	125
11. Administrativjustiz	89	II. Sekretariat	
12. Mitberichte	89	1. Kontrollwesen	125
13. Stiftungen	89	2. Dienstleistungen	126
14. Rechtshilfe und auswärtige Erbfälle	89	3. Vorunterricht	126
15. Massnahmen gegen die Wohnungsnot	89	4. Strafwesen	126
		5. Schiesswesen	126
		6. Sport-Toto	127
		7. Stiftungen und Vermögensverwaltungen	127
		III. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung	
		1. Verwaltung	127
		2. Betrieb	127
		IV. Kantonale Militärflichtersatzverwaltung	128
		V. Kreisverwaltung	
		1. Rekrutierung	128
		2. Inspektion der Mannschaftsausrüstung	129
		3. Entlassungen aus der Wehrpflicht	129
		VI. Amt für Zivilschutz	
		1. Allgemeines	129
		2. Örtliche und betriebliche Schutzorganisationen	129
		3. Bauliche Massnahmen im Zivilschutz	129
Polizeidirektion		Direktion des Kirchenwesens	
A. Allgemeines		I. Allgemeines	131
I. Personelles	91	II. Administration	131
II. Gesetzgebung	91	III. Kirchgemeinden	131
III. Berichte zuhanden des Grossen Rates	91	IV. Pfarrstellen	132
IV. Kreisschreiben	92	V. Gesetzgebung	132
V. Einigungsämter	92	VI. Die einzelnen Landeskirchen	
VI. Gemeindereglemente	92	Evangelisch-reformierte Landeskirche	132
VII. Beschwerden/Rekurse	92	Römisch-katholische Kirche	133
VIII. Gastwirtschaftspolizei	92	Christkatholische Kirche	133
B. Bewilligungs- und Kontrollwesen			
I. Lichtspielwesen	92	Finanzdirektion	
II. Lotterien, Spielbewilligungen	93	A. Allgemeines	135
III. Passwesen	93	B. Abteilungen	136
IV. Aussen- und Strassenreklame	94	I. Direktionssekretariat	136
V. Hausier- und Wandergewerbe	94	1. Kantonale Billettsteuer	136
VI. Fremdenpolizei	95	2. Salzhandlung	136
C. Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst		II. Kantonsbuchhaltere	136
I. Zivilstandsdienst	96	III. Finanzinspektorat	137
II. Bürgerrechtsdienst	97	IV. Steuerverwaltung	
D. Straf- und Massnahmevollzug und Administrativversetzung		A. Zentralverwaltung	137
I. Die Aufsichtskommission über die Strafanstalten	98	B. Einkommen- und Vermögensteuer natürlicher Personen	138
II. Begnadigungen	98	C. Steuern der juristischen Personen	139
III. Strafaufschubgesuche	98	D. Vermögensgewinnsteuer	139
IV. Ausweisungen	98	E. Nach- und Strafsteuern	139
V. Vollzugskostenkonkordat vom 23. Juni 1944	98	F. Erbschafts- und Schenkungssteuer	139
VI. Verwahrung, Versorgung und Behandlung vermindert Zurechnungsfähiger und Unzurechnungsfähiger	99	G. Eidgenössische Wehrsteuern	140
VII. Der Vollzug der einzelnen Strafen und Massnahmen	99	H. Eidgenössische Verrechnungssteuer	140
VIII. Administrativversorgung	99	I. Gemeindesteuern	140
IX. Konkordat über den Straf- und Massnahmevollzug der Region Nordwest- und Innerschweiz vom 4. März 1959	100	K. Tabellen	141
X. Verbesserungen im Strafvollzug	100	V. Personalamt	142
XI. Strafkontrolle	100	VI. Versicherungskasse	142
XII. Schutzaufsichtsamt	101		
E. Berichte der Anstalten			
I. Straf- und Verwahrungsanstalt Thorberg	101		
II. Anstalten in Witzwil			
Strafanstalt Witzwil, Arbeitserziehungsanstalt Lindenhof, Trinkerheilanstalt Eschenhof, Arbeiterheim Nussdorf, Alpkolonie Kiley	103		

VII. Liegenschaftsverwaltung	143
VIII. Statistisches Bureau	147
IX. Abteilung für Datenverarbeitung	148
X. Staatsbanken	150

Erziehungsdirektion

I. Allgemeines	151
II. Primarschulen	152
III. Hauswirtschaftliches Bildungswesen	154
IV. Mittelschulen	155
Stipendien 1966	159
Prüfungen	162
V. Seminare	162
VI. Universität	166

Direktion der Bauten

A. Allgemeines	169
B. Gesetzgebung	170
C. Unerledigte Motionen und Postulate	170
D. Hochbau	171
E. Strassenbau	172
F. Wasserbau	174
G. Vermessungswesen:	
1. Grenzberichtigungen	174
2. Grundbuchvermessung	175

Direktion für Verkehr, Energie- und Wasserwirtschaft

Allgemeines	177
Verkehrsamt	177
I. Eisenbahnen	177
A. Schweizerische Bundesbahnen	177
B. Übernahme der BLS-Gruppe durch den Bund	178
C. Eisenbahngesetz und Privatbahnen	178
D. Bauarbeiten und Betriebsfragen einzelner Privatbahnen	178
E. Tilgung von Fremdkapital	179
II. Konzessionierte Automobilbetriebe	179
III. Schifffahrt	179
A. Konzessionierte Schifffahrt	179
B. Kleinschifffahrt	180
IV. Gewerbsmässiger Luftverkehr	180
V. Luftseilbahnen und Skilifte	180
VI. Fahrplanwesen	180
VII. Kantonale Verkehrskommission	180
Wasser- und Energiewirtschaftsamt	181
I. Wasserbau	181
II. Wasserwirtschaft	181
III. Gewässerschutz	182
IV. Kehrlichtbeseitigung	184
V. Energiewirtschaft	185

Forstdirektion

A. Forstwesen

I. Zentralverwaltung	
1. Organisatorisches	187
2. Gesetzgebung	187
3. Parlamentarische Eingänge	187
4. Försterkurse	187
5. Lehrlingswesen	187
6. Stiftungsaufsicht	187
7. Holzmarkt	188
8. Waldausreitungen	188
9. Waldzusammenlegungen	188
10. Hausbauten in Waldesnähe	188
11. Wirtschaftspläne	188
12. Waldreglemente	188
13. Projektwesen	188

II. Staatswaldungen

1. Arealverhältnisse	189
2. Holznutzungen	189
3. Gelderträge	189
4. Waldkulturen	190
5. Wegbauten	190
6. Reservefonds der Staatsforstverwaltung	190
7. Saatgutzentrale der Staatsforstverwaltung	191

B. Bergbau

C. Jagd

D. Fischerei

E. Naturschutz

Direktion der Landwirtschaft

I. Allgemeines	213
II. Personelles	213
III. Rechtswesen	213
IV. Bauern- und Dorfkultur	214
V. Landwirtschaftliches Bildungs- und Beratungswesen	214
VI. Unfallversicherung in der Landwirtschaft	218
VII. Beiträge zur Verbesserung der Tierhaltung und der Tierhygiene im Berggebiet	218
VIII. Kostenbeiträge an Berggebiete	218
IX. Kostenbeiträge an Kälbermäster	218
X. Liegenschaftsverkehr	218
XI. Rekurse gegen Schätzungen der Gültsschätzungskommission	219
XII. Pachtzinskontrolle	219
XIII. Ackerbau	220
XIV. Obst- und Weinbau	220
XV. Schädlingsbekämpfung	221
XVI. Hagelversicherung	221
XVII. Milchwirtschaftlicher Kontroll- und Beratungsdienst	221
XVIII. Tierzucht	221
XIX. Meliorationswesen	223
XX. Tierseuchenpolizei	225
XXI. Schweinegesundheitsdienst	226
XXII. Fleischschau	227
XXIII. Hufbeschlag	227
XXIV. Klauenputzergewerbe	227
XXV. Viehhandel	227
XXVI. Tierseuchenkasse	228
XXVII. Viehversicherung	230
XXVIII. Gesetzgebung	230
XXIX. Eingaben im Grossen Rat	231

Direktion des Fürsorgewesens

I. Allgemeines	233
II. Fürsorge der bernischen Gemeinden	234
III. Fürsorge des Staates	237
IV. Fürsorgeheime und Sonderschulen	239
V. Verschiedenes	
A. Ausbildung von Hauspflegerinnen	241
B. Sammlungen und Verkäufe für wohltätige und gemeinnützige Zwecke	241
C. Stiftungen und Fonds	241
D. Stiftung «Bernisches Hilfswerk»	242
VI. Lastenverteilung	242

Übersicht über die reinen Fürsorgeaufwendungen des Staates anhand der Staatsrechnung 1966

Direktion des Gemeindewesens

I. Allgemeines	247
II. Die Rechtsprechung im Gemeindewesen	247
III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden	248

